

2. Obrazca, predpisana s tem navodilom, sta prilagojena avtomatski obdelavi podatkov. Podjetja morajo v obrazce vpisati točne in čitljive podatke. Registrske številke pogodb morajo biti enotno določene na ravni podjetja in se ne smejo podvajati in ne začenjati v novem letu ponovno s številko 1.

3. Obrazca poročil se izpolnita takole:

1) V levi zgornji kot glave se vpiše ime podjetja, ki predloži poročilo, v osenčeno polje pa matična številka podjetja iz enotnega registra, ki ga vodi republiški zavod za statistiko.

2) V desni zgornji kot glave se vpiše: Banka Slovenije.

3) V sredini glave se v prvo osenčeno polje vpiše mesec z dvema arabskima številčkama (npr. januar – 01, februar – 02 itd.) v drugo osenčeno polje pa zadnji dve številki leta, za katero se predloži poročilo.

4) V stolpec 1 (koda) se vpišejo naslednje šifre:

1 – če gre za na novo sklenjene posle izvoza-uvoza;

2 – če se v celoti stornira prej evidentirana pogodba;

3 – če se je spremenil katerikoli podatek v prej evidentirani pogodbi.

Če je v stolpcu 1 vpisana šifra 2, se avtomatsko stornira prej evidentirana pogodba.

Če je v tem stolpcu vpisana šifra 3, se podatki v prej evidentirani pogodbi avtomatsko zamenjajo z novimi podatki, navedenimi v poročilu, in sicer po načelu: spremeni se samo tisto, kar se razlikuje od prejšnjega stanja, pri čemer se »prazna« polja v novem poročilu obravnavajo kot polja, ki se niso spremenila. Če se je na primer spremenila valuta plačila iz pogodbe, za to spremembo zadostuje in je potrebno (seveda poleg pravilno izpolnjene glave poročila) storiti naslednje:

– v stolpec 1 vpisati šifro 3;

– v stolpec 2 vpisati številko pogodbe;

– v stolpec 4 vpisati spremenjeno oznako in šifro valute glede na prejšnje stanje;

– v stolpec 5 vpisati novo vrednost pogodbe v valuti, če je spremenjena glede na prejšnjo vrednost.

Če ni bilo drugih sprememb, to zadostuje za avtomatsko spremembo valute in zneska, ker se neizpolnjena polja v poročilu obravnavajo, kot da v njih ni bilo sprememb.

Podobno se spremeni tudi katerikoli drug podatek v poročilu in tudi več podatkov hkrati.

Če se kakšen izmed prej poslanih podatkov črta, se v polja za ta podatek vpišejo ničle.

5) V stolpec 2 (številka pogodbe) s šestimi mesti se vpiše številka pogodbe iz evidence, ki jo vodijo podjetja o sklenjenih deviznih in kreditnih poslih s tujino.

6) V stolpec 3 (datum sklenitve posla) se v osenčeno polje s šestimi mesti vpiše datum sklenitve pogodbe obvezno po naslednjem vrstnem redu: dan, mesec, leto s po dvema številčkama (npr. 31. januar 1990 se vpiše kot 310190).

7) V stolpec 4 (oznaka in šifra valute plačila) se vpiše oznaka vrste valute, v kateri se prejme – izvrši plačilo, v osenčeno polje s tremi mesti pa šifra valute iz kodeksa šifer.

8) V stolpec 5 (vrednost pogodbe v valuti) se v osenčeno polje s 13 mesti vpiše neto vrednost pogodbe v valuti prejema – izvršitve plačila z dvema decimalčkama.

9) V stolpec 6 (dogovorjene razlike) se v osenčeno polje s 13 mesti vpiše vrednost s kupcem-prodajalcem dogovorjene razlike (rabat, kasa skonto idr.) v pogodbeni valuti z dvema decimalčkama.

TEHNIČNO NAVODILO

o obrazcih poročil o sklenjenih pogodbah, ki jih morajo podjetja, registrirana za opravljanje poslov zunanjetrgovinskega prometa pošiljati Banki Slovenije ter o načinu izpolnjevanja obrazcev

1. V zvezi z uporabo 2. točke določb pod 2) navodila v zvezi z zajemanjem, obdelavo in prenosom podatkov za ugotavljanje odprtih terjatev in obveznosti do tujine (Uradni list Republike Slovenije, št. 18/91), sta s tem navodilom predpisana obrazca poročil za pošiljanje podatkov o sklenjenih zunanjetrgovinskih pogodbah med podjetji in tujimi osebami (obrazca št. 66 in 76), ki sta objavljena skupaj s tem navodilom.

10) V stolpec 7 (zastopniška-posredniška provizija) se v prvo osenčeno polje poročilo o izvozu blaga in storitev z enim mestom vpiše šifra:

1 – če je s tujim sopogodbenikom dogovorjeno, da plačilo ne bo zmanjšano za znesek posredniške – zastopniške provizije;

2 – če je s tujim sopogodbenikom dogovorjeno, da bo plačilo zmanjšano za znesek posredniške – zastopniške provizije.

V drugo osenčeno polje s 13 mesti se vpiše vrednost posredniške – zastopniške provizije v pogodbeni valuti z dvema decimalkama.

V stolpec 7 (druge razlike) poročila o uvozu blaga in storitev s 13 mesti se vpiše vrednost posredniške – zastopniške provizije idr. v pogodbeni valuti z dvema decimalkama.

Stolpca 6 in 7 se ne izpolnita, če razlike in posredniška – zastopniška provizija idr. niso dogovorjene.

11) V stolpec 8 (način plačila) se v prvo osenčeno polje z dvema mestoma vpišejo naslednje šifre načina prejema – izvršitve plačila:

10 – za gotovino;

20 – na kredit;

30 – mešano;

40 – v naravi;

50 – kontokorent;

31 – mešano – gotovinski del;

32 – mešano – kreditni del;

34 – mešano – del v naravi.

Drugo osenčeno polje s šestimi mesti se izpolni samo v primeru prejema – izvršitve plačila na kredit, in sicer z vpisom številke kreditne prijave.

Pri mešanem načinu prejema – izvršitve plačila (šifra 30) se v prvo osenčeno polje stolpca 8 vpiše šifra;

30 – mešano; v tem primeru se v isti vrsti v stolpcu 5 (vrednost pogodbe v valuti) vpiše skupna vrednost sklenjene pogodbe, v naslednjih vrstah stolpca 8 pa ustrezne šifre iz prvega odstavka te določbe ob istočasni razčlenitvi zneska v valuti v stolpcu 5;

– mešano – gotovinski del (če je šifra 31 v stolpcu 8);

– mešano – kreditni del (če je šifra 32 v stolpcu 8);

– mešano v naravi (če je šifra 34 v stolpcu 8).

Na ta način je v poročilu izkazana skupna vrednost pogodbe pri mešanem načinu prejema – izvršitve plačila (šifra 30) ter posamični zneski možnih inč mešanega načina prejema – izvršitve plačila (s šiframi 31, 32 ali 34).

12) V stolpcu 9 (vrsta izvoza-uvoza) se v osenčeno polje z dvema mestoma vpiše šifra oblike izvoza-uvoza iz kodeksa šifer.

13) V stolpcu 10 (številka dovoljenja – odločbe) se v osenčeno polje s 13 mesti vpiše številka dovoljenja pristojnega republiškega organa za sklenjene posle po 28. in 29. členu zakona o zunanjetrgovinskem poslovanju oziroma številka odločbe za sklenjene posle, ki se vpiše v register pri pristojnem republiškem organu. Skupaj s poročilom mora biti predložena tudi fotokopija dovoljenja – odločbe.

14) V stolpec 11 (ime in šifra države kupca – prodajalca se vpišejo skrajšano ime kupca – prodajalca) in država kupca – prodajalca, v osenčenem polju s tremi mesti pa šifra države kupca – prodajalca iz kodeksa šifer.

15) V stolpcu 12 (pogodbeni rok plačila) se vpiše v osenčeno polje s štirimi mesti število dni (npr. 0090, če je pogodbeni rok za plačilo 90 dni).

4. Pri izpolnjevanju šifrirnih polj se v obrazcih iz tega navodila uporabljajo ustrezne šifre iz kodeksa šifer za izpolnjevanje listin v carinskem postopku iz pravilnika o vlaganju listin v carinskem postopku.

Za posle iz 2. točke pod 2) navodila se za posle, ki niso vključeni v navedeni kodeks, uporabljajo do nadaljnjega tudi naslednje šifre:

Pri izvozu

91 – izvoz blaga v zakup

92 – posli prodaje blaga v tujini na podlagi nakupa blaga v tujini

93 – odstopitev pravice industrijske lastnine

94 – izvajanje investicijskih del v tujini

95 – montaža izvoženega blaga

Pri uvozu

93 – uvoz blaga v zakup

94 – posli nakupa blaga v tujini zaradi prodaje blaga v tujini

95 – pridobitev pravice industrijske lastnine

96 – odstopitev graditve investicijskega objekta tujemu izvajalcu v Jugoslaviji

97 – montaža uvoženega blaga